



**Richiesta nominativa di nulla osta
al lavoro subordinato ai sensi dell' art.
27, lett. d) del D.lg.vo 25.07.1998, n.
286, come modificato dalla L. 189/02,
e dell'art. 40 DPR 394/99 e successive
modifiche e integrazioni**

**Allo Sportello Unico per
l'Immigrazione**
di _____ (1)
sigla provincia

Codice domanda (riservato all'ufficio)

Il sottoscritto datore di lavoro

Allegato Mod. G
(compilare in stampatello)

DATI DEL DATORE DI LAVORO (2)

Sezione I:

società o ente persona fisica

ditta/denominazione sociale

C.F. P.I. matr. INPS

iscr. C.C.I.A.A. di prov. n. in data / / Sede: via

n. Comune

CAP Prov.

Sezione II:

cognome nome

stato civile (3) sesso (4) nato/a il / / Stato di nascita

cod. Stato (5) luogo di nascita prov.

cod. fiscale del rappresentante legale residente in

prov via

n° civ CAP

• cittadinanza italiana (6), tipo di documento di identità (7)

N° data rilascio / /

rilasciato da data scadenza / /

altra cittadinanza (specificare):

titolare di: carta soggiorno permesso soggiorno N° data rilascio / /

data scadenza / /

per motivi di e titolare di passaporto altro documento

specificare (8) N° rilasciato da

data rilascio / / data scadenza / /

consapevole delle sanzioni penali specificamente previste sia nei confronti di chiunque presenti una falsa dichiarazione al fine di eludere le disposizioni in materia di immigrazione, sia in caso di dichiarazioni mendaci o non veritiere, in tutto o in parte, nonché di formazione o uso di atti falsi,

RICHIEDE

Il nulla osta al lavoro subordinato a favore del seguente traduttore-interprete:

DATI DEL LAVORATORE

cod. fisc. (se già in possesso del lavoratore)

cognome

nome stato civile (3) sesso (4)

nato/a il / / Stato di nascita cod. Stato (5)

luogo di nascita

cittadinanza residente in (Stato estero) cod. Stato (5)

località

Titolare di passaporto altro documento specificare (8) (9)

rilasciato da N°

data rilascio / / data scadenza / /

TITOLO DI STUDIO/ATTESTATO PROFESSIONALE (10)

rilasciato da in data

vistato dall'Ambasciata/Consolato di

in data , previa verifica della legittimazione dell'organo straniero al rilascio del titolo.

e, nei confronti del medesimo lavoratore

**FORMULA LA SEGUENTE
PROPOSTA DI CONTRATTO DI SOGGIORNO**
per lavoro subordinato
(Art. 5 bis del D.lvo n.286/98 e successive modifiche)

CONTRATTO COLLETTIVO APPLICATO (11)

- contratto di categoria applicato
- livello/cat.di inquadramento (12)
- mansioni (13)

DETERMINATO: MESI (14)

ORARIO DI LAVORO SETTIMANALE (non inferiore a 20 h.): (15)

luogo di lavoro: Comune (16) c.a.p.

via n.

Retribuzione mensile lorda (in misura non inferiore a quanto previsto dal vigente contratto collettivo nazionale di categoria)

di € ,

Importo in lettere

SISTEMAZIONE ALLOGGIATIVA (17)

Comune

Indirizzo N. CAP

Condizione alloggiativa (18):

a titolo gratuito

in locazione al canone mensile di € , a carico del datore di lavoro SI NO

Decurtazione dello stipendio SI NO per importo di € , (19)

SI IMPEGNA

- nei confronti dello Stato, al pagamento delle spese di viaggio per il rientro del lavoratore nel paese di provenienza
- a comunicare ogni variazione concernente il rapporto di lavoro (20)

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DEL MODULO PER LA RICHIESTA DI NULLA OSTA ALL'INGRESSO DI TRADUTTORI-INTERPRETI A TEMPO DETERMINATO (ART. 27, LETT. D), D. LEG.VO 286/98, COME MODIFICATO DALLA LEGGE 189/02, E ART. 40, COMMA 7, DPR 394/99 E SUCCESSIVE MODIFICHE ED INTEGRAZIONI)

N.B. NELLA COMPILAZIONE DEI RIQUADRI CONTENENTI I DATI ANAGRAFICI, SI PREGA DI TRASCRIVERE FEDELMENTE, IN CARATTERI LATINI, I DATI RIPORTATI SUL PASSAPORTO O ALTRO DOCUMENTO DI IDENTITA'. LA EVENTUALE MANCATA CORRISPONDENZA TRA I DATI ANAGRAFICI RIPORTATI NEL NULLA OSTA CON QUELLI RIPORTATI SUL PASSAPORTO DEL CITTADINO STRANIERO, NON CONSENTIRA' LA CONCESSIONE DEL SUCCESSIVO VISTO D'INGRESSO.

- 1) La richiesta può essere presentata allo Sportello Unico scegliendo, in alternativa, tra quello della:
 - provincia di residenza del datore di lavoro;
 - provincia della sede legale dell'impresa;
 - provincia ove avrà luogo la prestazione lavorativa.
- 2) Datore di lavoro: Sezione I - indicare negli appositi spazi la denominazione della ditta e la sede di esercizio dell'attività; se società o ente, indicare la rispettiva denominazione sociale e la sede legale. Sezione II – riportare i dati personali del datore di lavoro persona fisica ovvero del legale rappresentante della società od ente e specificare il codice fiscale del rappresentante legale. La richiesta può essere inoltrata da un datore di lavoro italiano (o comunitario), ovvero da un datore di lavoro straniero regolarmente soggiornante in Italia.
- 3) Inserire nell'apposita casella i seguenti codici:
 - **L** per stato libero
 - **C** per coniugato/a
 - **V** per vedovo/a
 - **D** per divorziato/a
 - **S** per separato/a.
- 4) Inserire nell'apposita casella i seguenti codici:
 - **M** per maschio
 - **F** per femmina.
- 5) Riportare il codice che figura nell'allegata tabella.
- 6) Barrare la casella riferita alla cittadinanza italiana oppure quella riferita ad altra cittadinanza e compilare il relativo spazio.
- 7) Il documento di identità ovvero il permesso/carta di soggiorno in corso di validità dovranno essere esibiti, da parte del datore di lavoro, al momento della convocazione presso il competente Sportello Unico, ai fini del rilascio del NULLA OSTA e della sottoscrizione del contratto di soggiorno proposto.
- 8) I documenti di identità equivalenti al passaporto possono essere:
 - documento di viaggio per apolidi
 - documento di viaggio per rifugiati
 - titolo di viaggio per stranieri (impossibilitati a ricevere un valido documento di viaggio dall'Autorità del paese di cui sono cittadini)
 - lasciapassare delle Nazioni Unite

- documento individuale rilasciato da un Quartier Generale della NATO al personale militare di una forza della NATO
- libretto di navigazione, rilasciato ai marittimi per l'esercizio della loro attività professionale
- documento di navigazione aerea
- carta d'identità valida per l'espatrio per i cittadini di uno Stato dell'Unione Europea
- carta d'identità ed altri documenti dei cittadini degli Stati aderenti all' "Accordo Europeo sull'abolizione del passaporto" (firmato a Parigi il 13.12.1957)

- 9)** Il passaporto (o altro documento equivalente) in corso di validità dovrà essere esibito, da parte del lavoratore straniero al competente Sportello Unico ai fini della sottoscrizione del contratto di soggiorno da effettuare entro 8 giorni dall'ingresso.
- 10)** Dovrà essere prodotto il titolo di studio o attestato professionale di traduttore o interprete, specifici per le lingue richieste, rilasciati rispettivamente da una scuola statale o da ente pubblico o altro istituto paritario, secondo la legislazione vigente nello Stato del rilascio, debitamente vistati, previa verifica della legittimazione dell'organo straniero al rilascio dei predetti documenti, dall'Ambasciata/Consolato competente.
- 11)** Indicare il contratto collettivo nazionale di lavoro (C.C.N.L.) applicato.
- 12)** Indicare il livello e la categoria di inquadramento, secondo il contratto di lavoro applicato.
- 13)** Indicare la mansione a cui sarà adibito il lavoratore, individuata tra quelle contenute nell'elenco corrispondente al livello e categoria di inquadramento contrattuale
- 14)** Il rapporto di lavoro non può superare la durata massima di due anni.
- 15)** Se tempo pieno, apporre la sigla TP, altrimenti specificare il numero delle ore.
- 16)** L'indicazione della località di impiego del lavoratore necessita ai fini dell'individuazione dello Sportello Unico provinciale competente al rilascio del nulla osta. Nell'ipotesi in cui il lavoratore sarà impiegato presso una pluralità di sedi di lavoro, indicare la sede ove si svolgerà l'attività prevalente.
- 17)** Il datore di lavoro si impegna ad indicare una sistemazione alloggiativa che rientri nei parametri minimi previsti dalla legge regionale per gli alloggi di edilizia residenziale pubblica ovvero sia fornita dei requisiti di abitabilità e idoneità igienico-sanitaria.
Il lavoratore, al momento della presentazione presso lo Sportello Unico dopo l'ingresso in Italia, consegnerà la ricevuta attestante l'avvenuta richiesta del certificato di idoneità alloggiativa (rilasciato dal Comune o dalla ASL competenti per territorio) nonché la documentazione dell'effettiva disponibilità dell'alloggio.
All'atto del rinnovo del permesso di soggiorno, dovrà essere presentata un'autocertificazione del datore di lavoro attestante la sussistenza di un alloggio del lavoratore rientrante nei parametri relativi all'idoneità alloggiativa.
- 18)** Indicare le modalità alloggiative specificando se l'abitazione è in uso a titolo gratuito o in locazione.
- 19)** Il datore di lavoro ha facoltà di rivalersi delle spese eventualmente sostenute per la messa a disposizione dell'alloggio trattenendo, dalla retribuzione mensile, una somma massima pari ad un terzo del suo importo netto.

- 20) Il datore di lavoro deve comunicare, entro 5 giorni dall'evento, allo Sportello Unico - pena l'applicazione della sanzione amministrativa prevista dall'art. 22, co. 7 del T.U. come modificato dalla legge 189/02 - la data d'inizio e la data di cessazione del rapporto di lavoro con il cittadino straniero, nonché il trasferimento di sede del lavoratore, con la relativa decorrenza.
- 21) Indicare l'organico in forza nell'unità operativa ove si svolgerà l'attività lavorativa.
- 22) Indicare i dati risultanti dall'ultima dichiarazione fiscale presentata.
- 23) Il datore di lavoro deve indicare se intende avvalersi o meno dello Sportello Unico per l'invio del nulla osta al competente Consolato italiano nel Paese di residenza del lavoratore.
- 24) Si intende per Consolato o Ambasciata la Rappresentanza Consolare o Diplomatica competente in relazione alla residenza del lavoratore.
- 25) Apporre marca da bollo da € 14,62 ovvero riportare estremi del versamento sul conto corrente postale n° 8003 - Concessioni governative - per l'assolvimento dell'imposta di bollo.
- 26) Al momento della convocazione del datore di lavoro presso lo Sportello Unico per il rilascio del nulla osta, dovrà essere presentata una marca da bollo da € 14,62 ovvero la ricevuta del versamento sul conto corrente postale n° 8003 - Concessioni governative - per l'assolvimento dell'imposta di bollo.

RIPORTARE SUL FRONTE DELLA BUSTA DI TRASMISSIONE DELL'ISTANZA LA LETTERA CHE CONTRADDISTINGUE IL MODULO, INDICATA IN ALTO A DESTRA NELLA PRIMA PAGINA